

G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:

G30038

MANUALE D'USO USER MANUAL

IT

EN

DE

FR

Technical model: RFC-1611



Taglia barba e capelli
Hair and beard clipper

APPEAL

www.g3ferrari.it

ITA: INDICE

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
Nomenclatura.....	p. 6
G30038.....	p. 6
Procedura di ricarica.....	p. 6
Collegare gli accessori di taglio.....	p. 6
Consigli per il taglio.....	p. 6
Funzionamento.....	p. 7
Pulizia.....	p. 8
Caratteristiche tecniche.....	p. 8
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 26

ENG: INDEX

Symbols.....	p. 2
G30038.....	p. 6
Safety instructions.....	p. 8
General information.....	p. 10
Description of parts.....	p. 11
Charging the unit.....	p. 11
How to connect the cutting attachments.....	p. 12
Tips for cutting.....	p. 12
Operating the unit.....	p. 12
Cleaning.....	p. 13
Technical features.....	p. 13
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 26

DEUTSCH..... p. 14

FRANCAIS..... p. 20

CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'

WARNING
ELECTRIC SHOCK RISK
DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghie utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghie, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e compreso i rischi associati; le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.
- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili come: cucine per il personale in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, o in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. L'eventuale riparazione deve essere effettuata dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica

similare, in modo da prevenire ogni rischio. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.

Non utilizzare sotto o accanto a materiali infiammabili come le tende, fonti di calore, zone fredde e vapore.

INFORMAZIONI D'USO



ATTENZIONE: non utilizzare mai e per alcun motivo l'apparecchio nella vasca da bagno o sotto la doccia. Evitare che spruzzi d'acqua entrino nell'apparecchio. Se accadono questi inconvenienti fare controllare il regola-capelli da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Fare molta attenzione durante l'utilizzo: non usare in stato di sonnolenza ed eseguire movimenti accorti e delicati. Non utilizzare su parrucche o cute irritata.
- Per cambiare accessorio spegnere l'apparecchio.
- Caricare l'apparecchio tenendolo spento.
- Pulire e lubrificare con regolarità l'apparecchio per garantire migliori prestazioni e maggior durata.
- Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.
- Usare solamente l'adattatore originale per caricare l'apparecchio. L'adattatore di ricarica contiene un trasformatore, si consiglia di non cambiare il tipo di spina poiché ciò potrebbe rappresentare una situazione di pericolo per l'utente durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se un accessorio (es: pettine o lama) è danneggiato.

- Temperatura di esercizio 15 – 35 °C.
- Questo apparecchio è stato creato esclusivamente per tagliare i capelli, accorciare la barba, le basette e i baffi, tagliare i peli di naso e orecchie; ogni altro utilizzo è da considerarsi pericoloso.
- Non cercare per nessun motivo di spuntare e/o tagliare le sopracciglia e le ciglia con questo apparecchio.
- Se l'apparecchio è soggetto ad un cambio sostanziale di temperatura, pressione e umidità, attendere circa 30 minuti prima di usarlo.

NOMENCLATURA G30038

- | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 – Lama taglia capelli | 2 – Selettore altezza taglio | 3 – Pulsante accensione/spegnimento |
| 4 – Indicatori LED | 5 – Adattatore di ricarica | 6 – Pettine del tagliacapelli (3mm) |
| 7 – Pettine del tagliacapelli (6mm) | 8 – Pettine del tagliacapelli (9mm) | |
| 9 – Pettine del tagliacapelli (12mm) | 10 – Lama regola barba | 11 – Pettine del regola-barba |

RICARICA

Ricaricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inattività. La carica completa richiede circa 8 ore continue e garantisce un'autonomia del prodotto di circa 45 minuti.

ATTENZIONE: durante la fase di ricarica, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.

Ricarica diretta: collegare lo spinotto dell'adattatore all'ingresso di ricarica dell'apparecchio e collegare l'adattatore ad una presa di corrente compatibile.

La luce rossa di ricarica si accende per indicare che l'apparecchio è in fase di carica.

AVVERTENZE

- Scollegare l'adattatore di ricarica dalla presa di corrente quando l'apparecchio è completamente carico (circa 8 ore). Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente per più di 24 ore.
- Per migliorare le prestazioni di carica, si consiglia di caricare completamente la batteria 2 volte all'anno, lasciando in funzione l'apparecchio finché non si ferma completamente. Quindi procedere con una ricarica completa di 8 ore.

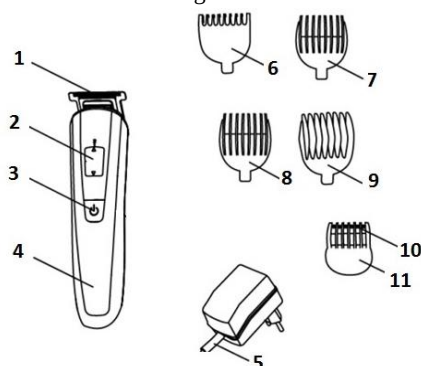
COLLEGARE GLI ACCESSORI DI TAGLIO

Gli accessori per il taglio come la lama tagliacapelli (1) e il regola-barba (10) possono essere collegati e scollegati all'apparecchio nello stesso modo. Procedere come indicato in seguito:

1. Per connettere l'accessorio di taglio al prodotto, premere l'accessorio all'apparecchio fino all'incastro.
2. Per scollegare l'accessorio di taglio, tirare l'accessorio dalla parte della lama.

CONSIGLI PER IL TAGLIO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente carico prima di iniziare la procedura di taglio.
- Usare solo su capelli puliti ed asciutti e non utilizzare mai su capelli bagnati.
- Assicurarsi che la testa della persona a cui vogliamo tagliare i capelli sia all'altezza delle nostre spalle; in questo modo ogni zona di taglio sarà chiaramente visibile.



- Tagliare i capelli in direzione della crescita (vedi Fig. 5).
- Installare l'accessorio di taglio come descritto nel paragrafo precedente.



FUNZIONAMENTO

1. REGOLA-CAPELLI

- Dopo aver installato la lama (1) sul prodotto, agganciare uno dei 4 pettini di taglio (6-7-8-9) alla lama (1) e bloccarlo fino al click. Senza il pettine l'altezza di taglio può essere regolata su 3 livelli diversi (0.8 - 1.1 - 1.4mm) agendo sull'apposito selettore (2) posto sull'apparecchio.
- Scegliere il pettine seconda della lunghezza di taglio desiderata, come indicato in tabella:

Pettine	Lunghezza dopo il taglio
Senza pettine	0.8 - 1.1 - 1.4 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

Nota: quando si taglia per la prima volta, si consiglia di iniziare con la lunghezza maggiore per prendere dimestichezza con l'apparecchio.

- Accendere l'apparecchio agendo sull'interruttore di accensione (3).
- Muovere l'apparecchio sui capelli lentamente in direzione della crescita: dal momento che i capelli non crescono tutti nella stessa direzione, si consiglia di muovere il regolacapelli in varie direzioni. Per ottenere un buon risultato, assicurarsi che la parte piatta del pettine sia sempre in contatto con lo scalpo.
- Fare diversi passaggi sulla cute per assicurarsi di aver tagliato tutti i capelli in modo ottimale.
- Rimuovere regolarmente i capelli rimasti sul pettine. Se è necessario, spegnere l'apparecchio e staccare il pettine per rimuovere i capelli sulla lama di taglio.

CONTORNO E RASATURA

L'apparecchio può essere utilizzato anche senza il pettine di taglio, per tagliare i capelli molto corti (da 0.8 a 1.4 mm), per il contorno sul collo, intorno alle basette e sfumare vicino alle orecchie.

ATTENZIONE: prestare molta attenzione quando si usa l'apparecchio senza pettine, le lame sono molto taglienti.

- Estrarre il pettine di taglio (6-7-8-9).
- Prima di rifinire il contorno sulla nuca o intorno alle basette, sfumare i capelli sopra l'orecchio.
- Inclinare l'apparecchio in modo che solo un bordo della lama tocchi i capelli per rifinire le sfumature intorno all'orecchio.
- Per definire il contorno sulle basette o sul collo, girare l'apparecchio e dare dei colpetti verso il basso, sempre seguendo il naturale verso di crescita del capello.

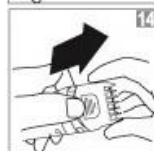
2. REGOLA-BARBA

- Agganciare l'accessorio regola-barba (10) all'apparecchio ed inserire il pettine (11) facendolo scivolare nelle guide fino al completo bloccaggio (Fig. 13).
- Spingere il pettine (11) verso il basso o verso l'alto a seconda della lunghezza di taglio desiderata (Fig. 14), come indicato nella tabella seguente:

Posizione	Lunghezza dopo il taglio
1	4 mm
2	5 mm
3	6 mm

Nota: quando si taglia per la prima volta, si consiglia di iniziare con la lunghezza maggiore (posizione 3) per prendere dimestichezza con l'apparecchio.

- Accendere l'apparecchio agendo sull'interruttore di accensione (3).
- Muovere l'apparecchio lentamente sulla barba in direzione della crescita (Fig. 15): dal momento che la barba non cresce tutta nella stessa direzione, si consiglia di muovere il regola-barba in varie direzioni.



- Per ottenere un buon risultato, assicurarsi che la parte piatta del pettine sia sempre in contatto con la pelle. Rimuovere regolarmente i peli rimasti sul pettine. Se è necessario, spegnere l'apparecchio e staccare il pettine (11) per rimuovere i peli rimasti sulla lama di taglio.

PULIZIA

ATTENZIONE: Staccare la spina dalla presa elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia.

Dopo ogni taglio pulire il pettine utilizzato o la lama di taglio del rasoio soffiandovi sopra o utilizzando il pennellino in dotazione.

Utilizzare l'olio in dotazione per lubrificare la lama. Sono sufficienti 2-3 gocce se l'operazione viene eseguita spesso. Utilizzare solo l'olio in dotazione o altri simili, comunque non contenenti acidi. Per la pulizia non immergere il corpo del prodotto in acqua, ma pulirlo con un panno morbido leggermente umido.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Adattatore: AC 100-240V ~ 50/60Hz / DC 3V – 1000mA
- Autonomia 45 minuti
- Batteria Ni-Mh 2x600mA

SCHEMA TECNICA ALIMENTATORE: LW-030100EU

Informazione	Valore	Unità
Tensione d'ingresso	100 - 240	V
Frequenza d'ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	3.0 a.C.	V
Corrente d'uscita	1.0	A
Potenza d'uscita	3.0	W
Rendimento medio attivo	71.59	%
Potenza assorbita a vuoto	0.05	W

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the

reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected. Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use. Always disconnect from power supply if you leave it unattended.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.

- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.

- Children must not play with the appliance.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance can be used by children of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand hazards involved; children shall not play with the appliance; cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged, or in case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. The reparation must be done by manufacturer or by service center authorized by the manufacturer in order to prevent any risk. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Before every use, unroll the power cord.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

Do not use near or under flammable materials (like curtains), heat, cold spots and steam.

GENERAL INSTRUCTIONS

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Do not use in a state of sleepiness and perform careful and delicate movement.

Do not use on wigs or irritated skin.

When changing cut accessories, switch off the appliance. The unit must be charged only when it is turned off. Connect device to compatible power socket.

Clean and lubricate the machine regularly to ensure better performance and longer life.

The charging adapter contains a power transformer, it is recommended not to change the type of plug as this could cause a hazardous situation.

Never leave the appliance unattended while it is running.

Operating temperature 15-35 ° C. If the unit is subject to a major change in temperature, pressure and humidity, wait about 30 minutes before using it.

Use only the original AC/DC adapter to recharge the device. Do not use the appliance if an accessory (eg comb or blade) is damaged.

This unit was created for cutting hair, shorten beard, sideburns and mustache and as a nose/ears trimmer; any other use is considered dangerous. Do not tick and / or cut your eyebrows and eyelashes with this unit.

 **WARNING: never use the unit for any reason inside the bath or in the shower. Avoid any splashes of water from getting inside the device. If this happens, the hair clipper must be checked by qualified personnel before operating it again.**

DESCRIPTION OF PARTS G30038

1 – Hair clipper attachment	2 – Button for height adjustment	3 – ON/OFF switch
4 – LED Indicator	5 – AC/DC adapter	6 – Hair clipper comb (3mm)
7 – Hair clipper comb (6mm)	8 – Hair clipper comb (9mm)	9 – Hair clipper comb (12mm)
10 – Beard trimmer	11 – Beard trimmer comb	

CHARGING THE UNIT

Fully charge the unit before using the first time or after a long period of inactivity. The full charge takes about 8 hours and provides an operating time range of 45 minutes.

CAUTION: When charging, make sure the unit is off.

Direct charging: connect the plug to the power socket on device and plug the adapter into a socket compatible. The red charging light turns on to indicate that the unit is charging.

- Disconnect the charging adapter from the outlet when the device is fully charged (about 8 hours).
- Do not overcharge the unit by leaving it connected to the power outlet for more than 24 hours.

- To improve the unit performance, we recommend charging the battery twice a year, by letting the motor run until it stops completely. Then fully recharge it for 8 hours.

HOW TO CONNECT CUTTING ATTACHMENTS

Cutting attachments such as hair-clipper (1), beard trimmer (10), can be connected and disconnected to the unit in the same way. Follow the below steps:

1. To connect the attachment to the unit, press the accessory against the unit until it locks.
2. To disconnect the cutting accessory, pull the attachment from the blade side, and detouch it.

TIPS FOR CUTTING

- Make sure that the device is fully charged before starting the cutting process.
- Use only on clean and dry hair and never use it on wet hair.
- Make sure that the head of the person whose hair you want to cut is at the same level as your shoulders; in this way, each cutting zone will be clearly visible.
- Cut hair in the direction of growth (see Fig. 5).
- Install the cutting attachment as described in the previous paragraph.



OPERATING THE UNIT

1. HAIR CLIPPER

- After having installed the attachment (1) to the unit, connect one of the 4 hair clipper combs (6-7-8-9) to the attachment (1) and on both sides until it clicks in position.
- Without the comb the cutting height can be set to 3 levels (0.8 - 1.1 - 1.4mm) using the selector (2) on the upper part of the appliance.
- Choose the comb depending on the desired level, as indicated in the below table:

Comb	Hair length (after clipping)
Without comb	0.8 - 1.1 - 1.4 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

Note: when you are trimming for the first time, you may want to start with the longer length to familiarize yourself with the appliance.

- Turn on the unit by moving the operation switch (3). Move device slowly in the direction of hair growth: since hair does not grow in the same direction, it is recommended to move the clipper in various directions.
- For best results, make sure that the flat part of the comb is always in contact with the scalp.
- Make several passes over the head to ensure you cut all the hair you need to.
- Regularly remove remaining hair on the comb. If you need, switch off the appliance to remove the comb and clean the cutting blade.

CONTOURING WITHOUT THE COMB

The device can also be used without the cutting comb, to cut very short hair (0.8-1.4 mm long), to contour the neckline, the sideburns and the area near the ears.

WARNING: Be careful when using device without the comb since the blades are very sharp.

- Extract the cutting comb (6-7-8-9).
- Before finishing the outline on the neck or around the sideburns, fade hair above the ear.
- Tilt device so that only one edge of the blade touches the hair to finish the nuances around the ear.
- To contour sideburns or neckline, turn the appliance and make downward strokes, always following the natural hairline.

2. BEARD TRIMMER

- Attach the beard trimmer (10) to the unit and insert the beard trimmer comb (44) by sliding it into the guides until it snaps in position (see Fig. 13).

- Push the comb (11) downwards or upwards to set the desired level (Fig. 14), as indicated in the following table:

Setting	Length (after trimming)
1	4 mm
2	5 mm
3	6 mm

Note: when you are trimming for the first time, you may want to start with the longer length (position 3) to familiarize yourself with the appliance.

- Turn on the unit by moving the operation switch (3).
- Move the device slowly in the direction of hair growth: since the hair does not grow in the same direction, it is recommended to move the clipper in various directions (see Fig. 15 for reference).
- For best results, make sure that the flat part of comb is always in contact with your skin.
- Make several passes over the head to ensure you cut all the hair you need to.
- Regularly remove remaining hair on the comb. If you need, switch off the appliance to remove the comb (10) and clean the cutting blade.



CLEANING

CAUTION: disconnect the plug from the electrical power outlet before performing any maintenance and cleaning on the unit.

After each cut, clean the trimmer or hair-cutting comb, or the shaver attachment by blowing on them or using the cleaning brush to remove the hair.

Use the supplied oil to lubricate the blade. 2-3 drops are enough if you are going to perform this operation quite often. Use only lubricating oil provided, or other similar, but not acid oils. For cleaning the unit, do not immerse the main body in water or other liquids, but clean it with a soft, damp cloth.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: AC 100-240V ~ 50/60Hz / DC 3V – 1000mA
- Operation time 45 mins
- 2 x 600mA Ni-Mh battery

TECHNICAL SHEET POWER SUPPLY: LW-030100EU

Information	Value	Unit
Input voltage	100 - 240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	3.0 a.C.	V
Output current	1.0	A
Output power	3.0	W
Average active efficiency	71.59	%
Efficiency at low load (10 %)	0.05	%
No-load power consumption	100 - 240	W

DEUTSCH: HINWEISE:

Verwenden Sie das Gerät nur nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, und der Hersteller kann für Schäden haftbar gemacht werden, die durch eine unsachgemäße, falsche oder unvernünftige Verwendung verursacht werden. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Gerät unversehrt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Styropor, Nägel, Klammern) muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden, da es eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt. Wir möchten Sie in diesem Zusammenhang auch daran erinnern, dass Verpackungsabfall der Mülltrennung zugeführt werden muss.

Stellen Sie sicher, dass die Angaben auf dem Typenschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen. Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers unter Berücksichtigung der maximal auf dem Typenschild angegebenen Leistung erfolgen. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen von Personen, Tieren oder zu Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

Wenn Adapter, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel erforderlich sind, verwenden Sie nur solche, die die geltenden Sicherheitsstandards erfüllen. In keinem Fall dürfen die am einfachen Adapter und/oder an den Verlängerungskabeln angegebenen Verbrauchsgrenzen sowie die maximale Leistung überschritten werden, die auf dem Mehrfachadapter angegeben ist.

- Verwenden Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von scharfen Gegenständen oder heißen Oberflächen und

ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie es nicht von der Arbeitsplatte baumeln, wo ein Kind es halten könnte. Verwenden Sie das Gerät im Falle von Schäden am Netzkabel, Stecker oder im Falle von Kurzschlüssen nicht und lassen Sie es in einer Vertragswerkstatt reparieren.

- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen, Feuchtigkeit, Frost, aus und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an und verwenden Sie es nicht barfuß.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder instruiert wurden, um das Gerät sicher zu verwenden und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Bewahren Sie das Gerät und sein Netzanschluss außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahren.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist oder wenn ein Fehler vorliegt, darf das Gerät nicht manipuliert werden. Jede Reparatur muss vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall von einer Person mit ähnlicher Qualifikation durchgeführt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Die Nichtbeachtung der vorstehenden Bestimmungen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und die Garantiebedingungen ungültig machen.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch oder

gleichwertiges bestimmt, in Situationen wie bspw.: Kantinen in kleinen Firmen oder ähnliche Arbeitsumgebungen, von Kunden in Hotels, Motels oder andere Art von touristische Unterkunft, wie ländlicher oder Wohn-Tourismus.

Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden. Führen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel aus.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus, es könnte beschädigt werden. Verwenden Sie nur originale und kompatible Teile und Zubehör.

Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien, Wärmequellen, Dampf- und kalte Zonen.

GRBRAUCHSANWEISUNG

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht im schläfrigen Zustand und führen Sie feine und präzise Bewegungen aus. Nicht auf Perücken oder gereizte Haut verwenden.

Das Gerät regelmäßig Reinigen für bessere Ergebnisse und Lebensdauer.

Lassen Sie das Gerät nie unbewacht, während es in Betrieb ist. Um schwere Schäden zu vermeiden, das Gerät keine Schläge aussetzen.

Der Ladeadapter enthält einen Netztransformer, es empfiehlt sich, der Steckertyp nicht zu wechseln, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.

Betriebstemperatur 15-35 ° C.

Zum aufladen des Gerätes, benutzen Sie nur den originalen AC/DC Adapter

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein Zubehöriteil (bsp. Kamm oder Klinge) beschädigt ist.

Wenn das Gerät eine starke Temperaturveränderung unterliegt, Druck oder Feuchtigkeit, warten Sie etwa 30 Minuten, bevor Sie es verwenden.

Dieses Gerät wurde hergestellt, um Haare zu schneiden, Bart zu kürzen, und als Backenbart/Koteletten, Schnurrbart und Nasen/Ohren Trimmer; jede andere Verwendung wird als gefährlich betrachtet. Stutzen oder Schneiden Sie nicht Ihre Augenbrauen und Wimpern mit diesem Gerät.

 **ACHTUNG: das Gerät niemals aus irgendeinem Grund in der Badewanne oder unter der Dusche benutzen. Falls das Gerät ins Wasser fällt, nicht anfassen und ziehen Sie sofort der Netzstecker. Verhindern Sie Wasserspritzen. Wenn solche Vorfälle auftreten, nehmen Sie das Gerät zu qualifiziertem Fachpersonal um denselben zu prüfen, bevor Sie es wieder verwenden.**

BESCHREIBUNG G30038

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 – Haarschneideraufsatz | 2 – Schnitthöhenwähler | 3 – EIN/AUS Schalter |
| 4 – LED-Anzeigen | 5 – AC/DC Adapter | 6 – Haarschneider Kamm (3mm) |
| 7 – Haarschneider Kamm (6mm) | 8 – Haarschneider Kamm (9mm) | |
| 9 – Haarschneider Kamm (12mm) | 10 – Bard Trimmer | 11 – Bard Trimmer Kammaufsatz |

AUFLADEN DES GERÄTES

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch, und wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzt haben, vollständig auf. Die Ladezeit dauert ca.8 Stunden und liefert eine Betriebszeit von 45 Minuten.

ACHTUNG: Beim aufladen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Direkte Aufladung: schließen Sie den Stecker direkt am Gerät und stecken Sie den Adapter in eine Kompatible Steckdose ein. Die Ladelampe leuchtet und zeigt an, dass das Gerät geladen wird.

ACHTUNG

- Schalten Sie den Adapter von der Steckdose aus, wenn er vollständig geladen ist (ca. 8 Stunden).
- Das Gerät nicht überladen, indem Sie es an der Steckdose für mehr als 24 Stunden angesteckt lassen.
- Um die Leistung des Gerätes zu steigern, wird empfohlen die Batterie zweimal pro Jahr zu laden, indem Sie den Motor laufen lassen bis er vollständig steht. Dann laden Sie es für 8 Stunden vollständig auf.

WIE KANN MAN SCHNEIDEAUFSÄTZE ANBRINGEN

Alle Schneideaufsätze, wie Haarschneider (1), Bard Trimmer (10) können ans Gerät in der gleichen Weise verbunden und abgestellt werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus:

Um das Gerät an das Gerät anzuschließen, drücken Sie das Zubehörteil gegen das Gerät, bis es einrastet. Ziehen Sie zum Entfernen des Schneidzubehörs den Aufsatz von der Blattseite und ziehen Sie ihn ab.

TIPPS ZUM SCHNEIDEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist, bevor Sie mit dem Schneiden anfangen.
- Nur auf sauberen und trockenen Haare verwenden und nie auf nassen Haare verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopf der Person, deren Haare Sie Schneiden wollen, auf derselben Ebene wie Ihre Schultern ist; auf diese Weise, ist jede Schneidzone deutlich sichtbar.

- Die Haare in Wachstumsrichtung schneiden (Bild. 5 sehen).
- Setzen Sie den Schneidzubehör an, wie im vorherigen Absatz beschrieben.



INBETRIEBNAHME

1. HAARSCHNEIDER

- Nachdem Sie den Zubehör (1) in das Gerät aufgesetzt haben, stecken Sie den Haarschneider Kamm (6-7-8-9) auf den Zubehör (1) auf beiden Seiten ein, bis es mit einem Klick einrastet.
- Ohne Kamm kann die Schnithöhe mit dem Wahlschalter auf dem oberen Teil des Gerätes auf 3 Stufen (0,8 - 1,1 - 1,4 mm) eingestellt werden.
- Wählen Sie den Kamm je nach gewünschtem Niveau, wie in der folgenden Tabelle angegeben:

Stufeeinstellung	Haarlänge (nach dem schneiden)
Ohne Kamm	0.8 - 1.1 - 1.4 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

Hinweis: wenn Sie zum ersten Mal abschneiden, es kann sein, dass Sie möglicherweise mit der längere Länge beginnen wollen damit Sie sich an dem Gerät gewöhnen.

- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Bedienungsschalter (3) bewegen.
- Bewegen Sie das Gerät langsam in die Richtung des Haarwachstums: da das Haar nicht in derselben Richtung wächst, es ist empfohlen, den Haarschneider in verschiedenen Richtungen zu bewegen.
- Für optimale Ergebnisse, vergewissern Sie sich, dass der flache Teil des Kammaufsatzes immer in Kontakt mit der Kopfhaut ist.
- Führen Sie mehrere durchgänge über dem Kopf, um sicherzustellen, dass sie alle Haare schneiden.
- Entfernen Sie regelmäßig Haarreste vom Kammaufsatz. Wenn Sie brauchen, schalten Sie das Gerät aus, damit Sie das Kammaufsatz abnehmen und die Klingen reinigen

KONTUR OHNE KAMMAUFSATZ

Das Gerät kann auch ohne den Schneid-Kammaufsatz benutzt werden, um sehr kurze Haare zu schneiden (0.8-1.4mm), um den Halsausschnitt, Backenbart/ Koteletten und in der Nähe des Ohrbereiches zu Konturieren.

ACHTUNG: Passen Sie auf, wenn Sie das Gerät ohne den Kamm benutzen, da die Klingen sehr scharf sind.

- Entfernen Sie den Schneid- Kammaufsatz (6-7-8-9). Vor dem Beenden des Umrisses auf dem Hals oder um die Backenbart/Kotelette herum, Haare über dem Ohr „verringern“.
- Kippen Sie das Gerät, so dass nur eine Kante der Klinge das Haar berührt, um die Nuancen um das Ohr herum zu beenden.
- Das Gerät drehen und Abwärtsbewegung machen, um Backenbart/Kotelette und Halsauschnitt zu Konturnieren, die natürliche Haarlinie immer folgen.



2. BARD TRIMMER

- Der Bard Trimmer (10) in das Gerät einstecken und der Bard Trimmeraufsatz (11) aufsetzen, durch schieben in die Führungen bis es in Position einrastet (Bild 13 sehen).
- Drücken Sie den Kammaufsatz (11) abwärts oder aufwärts, um die gewünschte Höhe zu setzen (Fig. 14), wie in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt:

Stufeeinstellung	Länge (nach abschneiden)
1	4 mm
2	5 mm
3	6 mm

Hinweis: wenn Sie zum ersten Mal abschneiden, es kann sein, dass Sie möglicherweise mit der längere Länge beginnen wollen (Position 3) damit Sie sich an dem Gerät gewöhnen.

- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Bedienungsschalter (3) bewegen.

- Bewegen Sie das Gerät langsam in die Richtung des Haarwachstums: da das Haar nicht in derselben Richtung wächst, es ist empfohlen, den Haarschneider in verschiedenen Richtungen zu bewegen (Bild. 15 zu Bezug sehen).
- Für optimale Ergebnisse, vergewissern Sie sich, dass der flache Teil des Kammaufsatzes immer in Kontakt mit der Haut ist. Führen Sie mehrere durchgänge über dem Kopf, um sicherzustellen, dass Sie alle Haare schneiden. Entfernen Sie regelmäßig die Haarreste vom Kammaufsatz. Wenn Sie brauchen, schalten Sie das Gerät aus, damit Sie das Kammaufsatz (11) abnehmen und die Klingen reinigen.

REINIGUNG - ACHTUNG: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie Wartungs und Reinigungsarbeiten durchführen.

Nach jedem Schnitt reinigen Sie den Trimmer, der Haarschneider Kammaufsatz oder der Rasierzubehör durch Blasen oder durch Benutzen der Reinigungsbürste, um die Haare abzunehmen.

Verwenden Sie das gelieferte Öl, um die Klingen zu schmieren. 2-3 Tropfen sind genug, wenn Sie vorhaben, dieses Vorgang ziemlich oft durchzuführen. Verwenden Sie dazu nur das mitgelieferte Öl oder andere ähnliche, aber keine Säuröle. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, mit einem weichen und feuchten Lappen reinigen.

TECHNISCHEN DATEN

- Leistung: AC 100-240V ~ 50/60Hz / DC 3V – 1000mA
- Betriebszeit 45 Minuten
- 2 x 600mA Ni-Mh Batterie

TECHNISCHES BLATT STROMVERSORGUNG : LW-030100EU

Veröffentlichte	Wert	Einheit
Eingangsspannung	100 - 240	V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	3.0 a.C.	V
Ausgangsstrom	1.0	A
Ausgangsleistung	3.0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	71.59	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	0.05	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	100 - 240	W

FRANCAIS: AVERTISSEMENT

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent.

Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisée; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différenciée de résidus.

Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; en tout cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples.

Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance. Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuits; dans ce cas là, apporter l'appareil à un centre d'assistance autorisé.
- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.); Gardez-le dans un endroit sec. Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes avec une réduite capacité physique, sensorial ou mental, ou encore avec peu d'expérience à son usage, pourvu qu'une supervision adéquate leur en soit assurée, ou s'ils auraient été instruits à l'usage de l'appareil en complète sécurité. Les opérations de nettoyage et de manutention ne doivent pas être effectuées par des enfants, sauf pour ceux qui sont âgés de plus de 8 ans et sont supervisés.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.

Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.

- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou un commande à distance.
- N'utiliser que des accessoires et pièces d'origine.
- Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.

MODE D'EMPLOI



ATTENTION: ne jamais utiliser l'appareil dans la baignoire ou dans la douche. Éviter que des jets d'eau rentrent dans l'appareil. Si cela se passe, faire vérifier l'appareil par quelqu'un qualifié avant de l'utiliser à nouveau.



- Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides.
- Prêter attention pendant son utilisation : ne pas utiliser pendant un état de somnolence et faire des mouvements précis et délicats. Ne pas utiliser avec perruques et peau sensible. Lors du changement d'accessoires coupés, éteignez l'appareil.
- L'unité ne doit être chargée que lorsqu'elle est éteinte

- Nettoyer régulièrement l'appareil afin d'assurer meilleures prestations et une durée plus longue.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC/DC d'origine pour recharger l'appareil. L'adaptateur de charge contient un transformateur de puissance, il est recommandé de ne pas changer le type de prise car cela pourrait provoquer une situation dangereuse.
- N'utilisez pas l'appareil si un accessoire (peigne ou lame par exemple) est endommagé.
- Température de fonctionnement 15-35°C.
- Cette unité a été créée pour couper les cheveux, raccourcir la barbe, les favoris et la moustache et comme coupe-nez/oreilles; toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
- Ne cochez pas et / ou ne coupez pas vos sourcils et vos cils avec cet appareil.
- Si l'appareil est soumis à un changement majeur de température, de pression et d'humidité, attendez environ 30 minutes avant de l'utiliser.

DESCRIPTION DES PIÈCES G30038

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| 1 - Fixation pour tondeuse à cheveux | 2 - Bouton de réglage de la hauteur | 3 - Interrupteur ON/OFF |
| 4 - Indicateur LED | 5 - Adaptateur AC/DC | 6- Peigne de tondeuse (3mm) |
| 7 - Peigne tondeuse à cheveux (6mm) | 8 - Peigne tondeuse à cheveux (9 mm) | |
| 9 - Peigne tondeuse à cheveux (12mm) | 10 - Tondeuse à barbe | 11 - Peigne tondeuse à barbe |

CHARGEMENT DE L'UNITÉ

Chargez complètement l'unité avant de l'utiliser pour la première fois ou après une longue période d'inactivité. La charge complète prend environ 8 heures et offre une plage de temps de fonctionnement de 45 minutes. **ATTENTION: Lors du chargement, assurez-vous que l'appareil est éteint.**

Charge directe: connectez la fiche à la prise d'alimentation de l'appareil et branchez l'adaptateur dans une prise compatible. Le voyant de charge rouge s'allume pour indiquer que l'unité est en charge.

- Débranchez l'adaptateur de charge de la prise lorsque l'appareil est complètement chargé (environ 8 heures).
- Ne surchargez pas l'appareil en le laissant connecté à la prise de courant pendant plus de 24 heures.
- Pour améliorer les performances de l'unité, nous recommandons de charger la batterie deux fois par an, en laissant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. Rechargez-le ensuite complètement pendant 8 heures.

COMMENT CONNECTER DES ACCESSOIRES DE COUPE

Les accessoires de coupe tels que la tondeuse à cheveux (1), la tondeuse à barbe (10) peuvent être connectés et déconnectés de l'unité de la même manière. Suivez les étapes ci-dessous:

- Pour connecter l'accessoire à l'unité, appuyez l'accessoire contre l'unité jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Pour déconnecter l'accessoire de coupe, tirez l'accessoire du côté de la lame et détachez-le.

CONSEILS POUR LA COUPE

- Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé avant de commencer le processus de découpe.
- Utiliser uniquement sur cheveux propres et secs et ne jamais utiliser sur cheveux mouillés.
- Assurez-vous que la tête de la personne dont vous voulez couper les cheveux est au même niveau que vos épaules; de cette façon, chaque zone de coupe sera clairement visible.
- Coupez les cheveux dans le sens de la croissance (voir Fig. 5).
- Installez l'accessoire de coupe comme décrit dans le paragraphe précédent.



FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1. TONDEUSE À CHEVEUX

- Après avoir installé l'accessoire (1) sur l'appareil, connectez l'un des 4 peignes de tondeuse à cheveux (6-7-8-9) à l'accessoire (1) et des deux côtés jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
- Sans le peigne, la hauteur de coupe peut être réglée sur 3 niveaux (0.8 - 1.1 - 1.4 mm) à l'aide du sélecteur (2) sur la partie supérieure de l'appareil.
- Choisissez le peigne en fonction du niveau souhaité, comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

Peigne	Longueur de cheveux (après coupeure)
Sans peigne	0.8 - 1.1 - 1.4 mm
1	3 mm
2	6 mm
3	9 mm
4	12 mm

Remarque: lorsque vous coupez pour la première fois, vous souhaitez peut-être commencer par la longueur la plus longue pour vous familiariser avec l'appareil.

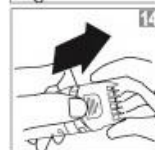
- Allumez l'appareil en déplaçant l'interrupteur de fonctionnement (3).
- Déplacez lentement l'appareil dans le sens de la pousse des cheveux: comme les cheveux ne poussent pas dans le même sens, il est recommandé de déplacer la tondeuse dans différentes directions.
- Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que la partie plate du peigne est toujours en contact avec le cuir chevelu.
- Faites plusieurs passes sur la tête pour vous assurer de couper tous les cheveux dont vous avez besoin.
- Enlevez régulièrement les cheveux restants sur le peigne. Si vous en avez besoin, éteignez l'appareil pour retirer le peigne et nettoyez la lame de coupe.

CONTOURER SANS LA PEIGNE

L'appareil peut également être utilisé sans le peigne de coupe, pour couper les cheveux très courts (0.8-1.4 mm de long), pour contourner le décolleté, les favoris et la zone près des oreilles.

AVERTISSEMENT: Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil sans le peigne car les lames sont très coupantes.

- Extraire le peigne de coupe (6-7-8-9).
- Avant de terminer le contour sur le cou ou autour des favoris, coupez les cheveux au-dessus de l'oreille.
- Inclinez l'appareil de sorte qu'un seul bord de la lame touche les cheveux pour terminer les nuances autour de l'oreille.
- Pour contourner les favoris ou le décolleté, tournez l'appareil et effectuez des mouvements vers le bas, en suivant toujours la racine des cheveux naturelle.



2. TONDEUSE À BARBE

- Attachez le tondeuse à barbe (10) à l'unité et insérez le peigne (44) de tondeuse à barbe en le faisant glisser dans les guides jusqu'à ce qu'il s'enclenche (voir Fig. 13).
- Poussez le peigne (11) vers le bas ou vers le haut pour régler le niveau souhaité (Fig.14), comme indiqué dans le tableau suivant:

Réglage	Longueur (après coupe)
1	4 mm
2	5 mm
3	6 mm

Remarque: lorsque vous coupez pour la première fois, vous pouvez commencer par la longueur la plus longue (position 3) pour vous familiariser avec l'appareil.

- Allumez l'appareil en déplaçant l'interrupteur de fonctionnement (3). Déplacez l'appareil lentement dans le sens de la pousse des cheveux: comme les cheveux ne poussent pas dans le même sens, il est recommandé de déplacer la tondeuse dans différentes directions (voir Fig.15 pour référence).
- Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que la partie plate du peigne est toujours en contact avec le cuir chevelu. Faites plusieurs passes sur la tête pour vous assurer de couper tous les cheveux dont vous avez besoin.
- Enlevez régulièrement les cheveux restants sur le peigne. Si vous en avez besoin, éteignez l'appareil pour retirer le peigne (10) et nettoyez la lame de coupe.



NETTOYAGE - ATTENTION: débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout entretien et nettoyage sur l'appareil.

Après chaque coupe, nettoyez la tondeuse ou le peigne à cheveux ou l'accessoire de rasage en soufflant dessus ou en utilisant la brosse de nettoyage pour enlever les cheveux.

Utilisez l'huile fournie pour lubrifier la lame. 2-3 gouttes suffisent si vous devez effectuer cette opération assez souvent. Utilisez uniquement l'huile de graissage fournie ou d'autres huiles similaires, mais pas acides. Pour nettoyer l'appareil, n'immergez pas le corps principal dans l'eau ou d'autres liquides, mais nettoyez-le avec un chiffon doux et humide.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: AC 100-240V ~ 50/60Hz / DC 3V - 1000mA
- Durée de fonctionnement 45 min
- 2 x piles 600mA Ni-Mh

RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Das Symbol auf der rechten Seite zeigt, dass das Gerät den Anforderungen der neuen Richtlinien entspricht, die eingeführt wurden, um die Umwelt zu schützen (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG, 2012/19/EG), und ordnungsgemäß am Ende seiner Lebensdauer entsorgt werden muss. Erkundigen Sie sich an Ihrem Wohnort, wo sich entsprechende Deponien für die Entsorgung von Elektroschrott befinden. Wenn Sie das Gerät nicht gemäß den in diesem Absatz genannten Vorschriften entsorgen, haften Sie nach den gesetzlichen Bestimmungen.

RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistentatecnica@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistentatecnica@trevidea.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www.g3ferrari.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA